

Translated by John Mc Dougall -

(J. M.)

CREE HYMN.

"NEARER, MY GOD TO THEE."

1. Ke-se-wog-ne-man-toom,
Ke-nah-te-tin ;
Ah-ye-man-ook-ke-yam,
Ne gah-we-koon ;
Ah-yeeh-wak-gah-ge-ga,
Ne gah-se ne gah-moon,
Ke-se-wog-ne-man-toom,
Ke-nah-te-tin.
2. Ah-tah-pe-mooh-ta-yan,
Pah-ke-se-moog ;
Ah-tah wan-te pis kog,
Ne-pah-yah-ne ;
Ke-tah-pah-woh-te-ton,
Tah-se ne-gah mooh-yon,
Ke-se-wog-ne-man-toom,
Ke-na-te-tin.
3. Ah-pooh-ah-kooch-se-win,
Ne-bah-win ik ;
Ne-pe me-se-me-goou,
Ne-ne-yah-wik ;
Ah-yeeh-wak-ne-ta-chak
Tah-nas-qua-ah-mah-gao,
Ke-se-wog-ne-man-toom,
Ke-nah-te-tin.
4. Me-na ne booh we-nik,
Ooh te tah mon ;
Woh-weesh ah-gooch tah,
Nah-he-pah-yew ;
Ooh-Jesus-ne-uan-toom,
Tah-ne-gah-moos-tah-tan,
Ke-se-wog-ne-man-toom,
Ke-nah-te-tin.